





רום שבת SHABBAT DAY

A CHAVURAT HAMASHIACH

SABBATH DAY SERVICE SIDDUR





Translation & Compilation by Rabbi Reuel Dillon



~ TABLE OF CONTENTS ~

Hebrew Transliteration & Interlinear Guide	
Mah Tovu	6-7
Bar'chu & Yotzeir Or	7
Ahavah Rabbah	8-10
Shema	10-11
Mí Chamocha	12-13
Shabbat Day Amidah Avot	
Gibor	
Kedushat HaShem	16-18
Yismach Moshe & V'sham'ru	
Elohaynu Veilohay Avotaynu	20
Avodah	
Modím	
Shalom	24-25
Amidah Conclusion & All Of These Words	25-27
Chatzi Kaddish	
Tefillat HaTalmidim & Ayn Kamocha	
Vaíhí Bínsoa Haaron	
Torah Blessings	
V'zot HaTorah & Blessing After Haftarah Reading	
Blessing After Haftarah Reading	
Eitz Chayim Hi	
Ayn Keilohaynu	
Alaynu	
Adon Olam	42-43
Oneg Blessings	
Birkat Cohanim (The Priestly Blessing)	
Traditional Tehillim (Psalms) For Shabbat	

HEBREW TRANSLITERATION GUIDE

What is transliteration? Transliteration is the practice of converting a text from one writing system into another in a systematic way. In this case, we are reading a transliterated text based of the Hebrew text of the prayers found in this siddur. The following chart will be helpful in not only learning how to read Hebrew, but also how to properly pronounce the words when reading the transliterated text of this siddur. Transliteration is more of an art than it is an exact science, so you will see differences in transliteration from siddur to siddur.

Phonetic Sound	English Letter	Hebrew Letter
silent	no equivilent letter	Alef - 🗙
"b" as in b oy	b	Bet - 🗅
"v" as in vine	V	Vet - 🗅
"g" as in g arden	g	Gimmel - 🕽
"d" as in d ad	d	Dalet - T
"h" as in h ouse	h	Heh - 🗖
"v" as in vine	V	Vav - 1
"z" as in Z ion	Z	Zayin - 1
"ch" as in Ba ch	ch	Chet – 🗖
"t" as in t all	t	Tet – 🗅
"y" as in y ellow	у	Yod – '
"k" as in k ite	k	Kaf – D
"ch" as in Ba ch	ch	Chaf−⊃/٦
"l" as in l ight	1	۲ – Lamed
"m" as in m om	m	Mem – ロ/ロ
"n" as in n ice	n	Nun – J/J
"s" as in s ong	S	Samech – D
silent	no equivilent letter	لا – Ayin
"p" as in p en	р	Pey – Ð
"f" as in f un	f	Fey – Ð
"tz" as in ri tz	tz	Tzadi – 🗳
"k" as in k ite	k	Kof – P
"r" as in r ock	r	Resh – ٦
"sh" as in sh eep	sh	Shin – 💆
"s" as in s alt	S	Sin – 💆
"t" as in T orah	t	Tav – T

Hebrew Vowel	English Sound					
<u>х</u>	"a" as in "father"					
Ķ	"a" as in "father" or infrequently "O" as in "home"					
<u>×</u>	"a" as in "father"					
<u>بج</u> بج بج بج بج بج بج بج بج بج بج بج بج	"a" as in "father"					
Ķ	"i" as in "machine" (pronounced "ee")					
אָי	"i" as in "machine" (pronounced "ee")					
Х̈́	"ei" as in "weigh"					
אֵי	"ay" as in "W ay "					
Å	"e" as in "red"					
×	a shortened soud of "e" as in "red"					
אָי	"ey" as in "h ey "					
<u>۲</u>	"o" as in "home"					
i	"o" as in "home"					
אָ ר	""u" as in "tube"					
٦	""u" as in "t u be"					
Ķ	When vocal, translitered with ⁹ - a brief "e" sound. Otherwise, translitered with the following symbol -					
¥.	"ai" as in " ai sle"					
אָ־ אַי	"ai" as in " ai sle"					

Note: The alef - X below is to show the position of the vowel point on any given Hebrew letter.

HEBREW INTERLINEAR GUIDE

This siddur has been created to help the reader more fully comprehend the Hebrew that is being read. As seen below the first line of text is the vowel pointed Hebrew, the second line is the English translation, and the third is the Hebrew transliteration. Hebrew reads from right to left, therefore the English translation (2nd line) and Hebrew transliteration (3rd line) will be read in sequence with the 1st line of the Hebrew text.

The English translation will either be a word or a group of words translated from the single Hebrew word centered above it. Although the English (both translation and transliteration) will follow the direction of the Hebrew in the first line (from right to left), each actual word or group of words centered under the Hebrew text will read from left to right. See the example below:

. ←	←	≪		←	←
יִשְׂרָאֵל:	מִשְׁכְּנֹתֶיֹדָ	<u>יִע</u> ַקׂב	אֹהָלֶירָ	טבו	מה
	your dwellings	-			
Yis-ra-eil	mish-k'noteycha	Ya'akov	o-halecha	tovu	Mah

At first this may seem confusing or difficult, but in time, and with a little bit of effort...it will become easier and the reader will gain a greater comprehension of what is being said in the Hebrew. My hope is that this work will be a blessing and a valuable tool to you. May Adonai open our lips so that together our mouths may declare His praise!

מה תבו - HOW GOODLY - MAH TOVU Num. 24:5 ישָׂראַל: אֹהַלֵּידָ יַאַקֹב מִשִׁכְּנֹתֵידָ טבו מה your dwellings Ya'akov are your tents goodly Yísra'el How mish-k'noteycha Ya'akov Yis-ra-eil o-halecha tovu Mah Psa. 5:8 אבא ביתד ואַני חסדד בּרב | will enter of Your kindness in the abundance Yourhouse And chas-d'cha b'rov vaytecha avo va-aní אל היכל אשתחוה בּיָרָאַתָּדָ: קַדָּשָׁרָ in awe of You of Your holiness the sanctuary unto | will bow down b'yir-atecha kod'sh'cha haychal el esh-tachaveh וּמָקוֹם מעון אָדנַי אַהבַתּי הַיתָד the tabernacle & the place of Your house the shelter llove lord um'kom *Psa. 95:6* mísh-kan baytecha m'on ahav-ti Adonai Psa. 26:8 וָאֶכְרַעַה אַשָּתּחוה אָבָרְכַה ואני כבודה of Your glory | will be prostrate and | | will kneel & will bow v'ech-ra-ah ev-r'chah esh-tachaveh va-aní k'vodecha Psa. 69:14 תפילתי אדני :עשי לפַני אָדני 77 ואַני עת be at time Lord to You may my prayer And | my maker the Lord before Adonaí l'cha t'fillati Adonaí líf-nay va-aní cít osí אלהים ברב חַסָדָרָ in the truth of answer me of Your mercy in the abundance God of favor chas-decha Flohim be-emet ancíní b'rov ratzon ישעָרָ: Your salvation yish-echa

How goodly are your tents, Oh Ya'akov, Your dwelling places, O Yisra'el. And I, through Your abundant kindness, I will enter Your house, in awe I will bow down toward Your Holy Sanctuary. O Lord, I love the shelter of Your house where You dwell, and the place where Your Glory resides. I shall prostrate my self and bow, and I will bend the knee before The Lord my Maker. As for me, may my prayer to You, Lord, be at a favorable time. O God, in Your abundant kindness, answer me with the truth of Your Salvation.

BLESS - BARCHU - 1272 Reader: יַבְרָכוּ אָת אָדֹנִי הַמְבֹרָד: Psa. 135:19 The Blessed One The Lord - Bless Ham'vorach et Bar'chu Adonaí Bless The Lord The Blessed One! Congregation: בְּרוּך אֲדֹנִי הַאָבֹרָך לְעוֹלָם וַעֵּד: & ever forever The Blessed One The Lord Blessed is l'olam ham'vorach va~ed Adonaí Baruch Blessed is The | ord The Blessed One forever and ever! HE WHO FORMS LIGHT - YOTZEIR OR - יוצר אור Psa. 5:4 בַּרוּך אַתָּה אָדֹנִי אָלהֵינוּ מֶלֶך הָעוֹלָם, יוֹצָר אוֹר light who forms the Universe King of our God Lord are you Blessed Ha-olam Melech Elohaynu Adonaí attah Baruch yotzeir or וּבוֹרא חשֵך, עשה שַלום וּבוֹרֵא אֶת הַכּּל. everything - & Creator of shalom maker of darkness & who creates shalom oseh choshech hakkol et uvoreí uvorei בָּרוּדְ אַתָּה, אֲדֹנָי, יוֹצֵר הַמָּאוֹרוֹת. Isa. 45:7 the light who forms Lord are You Blessed ham'orot yotzeir Adonai attah Baruch

Blessed are You, Lord our God, King of The Universe, who forms light and who creates darkness, maker of shalom, and Creator of everything. Blessed are You, Lord, who forms the light.

AGREATLOVE - AHAVAH RABBAH - אהבה רבה אַהַבְתַּנוּ אַדֹנִי אָלהֵינוּ הֶמְלָה גְדוֹלָה Jn. 3:16 אהַבַה רבַה with great - pity our God Lord You have loved us with great - love g'dolah chem-lah Elohaynu Adonai ahav-tanu rabbah Ahavah עַלֵנוּ. אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חמלת בעבור ויתרה for the sake of our King our Father upon us You have had pity & abundantly ba-a-vur Mal-keinu Avinu 💌 aleinu chamal-ta viteirah אַבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְדָ. וַּהְלַמְדֵם חַקּי חיים כּן life statutes of & You taught them in You who trusted our fathers v'cha shebbat-chu* avotaynu kein chaiyim chukay vat'lam'deim Psa.119:12 וּתִלַמְדֵנוּ. אַבִינוּ הַאַב תחננו הרחמן of mercy the Father Our father & may You teach us may You be gracious ut'lam'deinu harachaman ha-av avínu t'channeinu רַחֵם עָּלֵינוּ וְתֵן הְּלָהֵנוּ להביו המָרחם to understand in our heart & bestow upon us have mercy the Merciful One v'tein alaynu racheim l'havín blibbeinu ham'racheim לִשְׁמֹעַ לְלְמֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמֹר וְלַעֲשׁוֹת וּלְהַשָּׂכִּיל & to perform to guard & to teach to learn to listen & to comprehend lish-mor ul'lammeid lil-mod lish-moa v'la-asot ul'has-kil Deut. 32:46 וּלְקַיֵּם אֶת כַּל דִּבְרֵי תַּלְמוּד תּוֹרָתֶדְ בְּאַהַבָה. in love Your Torah the teaching of the words of all ~ & to fulfill kol et ul'kaiyeim b'ahavah tal-mud toratecha div-ray Eph. 1:18 עֵינֵינוּ הַּתּוֹרָתֶךּ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ הְמִצְוֹתֶידָ וְיַחֵד והאר & unify to your commands our heart & join in Your Torah our eyes & enlighten v'yacheid b'mitz-voteycha libbeinu v'dabbeik b'toratecha aynaynu v'ha~eir לְבָבֵנוּ לְאַהֻבָּה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךּ. וְלֹא Psa. 119:80, נבוש |sa. 54:4, will we be shamed & not Your name - and to fear to love our heart Rom. 10:11 v'lo* sh'mecha et ul'yir-ah neívosh l'ahavah l'vaveinu ַלְעוֹלָם וָעֶד כִּי בְשֵׁם קַדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ. we have trusted & awesome - great - in Your holy name for & ever forever v'hannora haggadol kod-sh'cha v'sheim ki va-ed l'olam batach'nu



With great love You have loved us, Lord our God, and abundantly with great pity You have had pity upon us, our Father, our King, for the sake of our fathers who trusted in You. And You taught them statutes of lifeso may You be gracious and may You teach us. Our Father, the Father of mercy, the Merciful One, have mercy upon us, and bestow in our heart to understand and to comprehend, to listen, to learn, and to teach, to guard, and to perform, and to fulfill all the words of the teaching of Your Torah, in love. And enlighten our eyes in Your Torah and join our heart to Your commandments and unify our heart to love and to fear Your name. And, we will not be ashamed forever and ever, for in Your holy, great, and awesome name have we trusted. We will rejoice and we will be glad in Your Yeshua (salvation). And bring us in peace from the four corners of the Earth, and lead us uprightly to our land. For You are God, maker of salvations, and You have chosen us and You will draw us close to Your great name, exalted in truth, to give thanks to you, and to unify Yourself in love. Blessed are You, Lord, who chooses His people Yisra'el in love.

HEAR - SHEMA - שמע

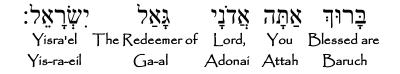
"El Melech Ne'eman" is traditionally מֵלֵה אל נאמן: said when there is less than a minyan of faithfulness is a King God present, but is appropriate for most Fí Melech any occasion. ne-eman Deut. 6:4-9 יִשְׁמַ**ע** יִשְׂרַאֵל יִהָוָה אֱלֹהֵינוּ יְהָוָה ו אֶחָ**ד**: is one Adonai our God Adonai O Yisra'el Hear echad Adonai Elohaynu Adonai Yis-ra-eil Sh'ma Silently: כִּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלַם וַעֵּד: שׁם <u>-</u>]and ever forever of His Kingdom glorious is the name Blessed l'olam mal-chuto k'vod Sheim Baruch va-ed ּוְאָהַרְהָׁ אֵת יְהָוָה אֱלֹהֵידָ הְּכָל ־ & with all your heart with all your God Adonai -- & you shall love l'vav'cha b'chol Eloheycha Adonai eit uv'chol v'ahav-ta וָהַיֹּו הַדְּבַרִים הַאָּלָה וּבְכַל - מָאֹדֵדָ: נפשה of these the words & they will be your strength & with all your soul m'odecha uv'chol naf-sh'cha ha-eilleh had'varim vhayu י אַנכֵי היום על־ לְבַבָד: מצוּד your heart upon today command you which L l'vavecha al haiyom m'tzav'cha anochí asher <u>לַבְנֵי</u>ד בּם ודברת when you sit about them & speak you to your children & teach them v'díbbar-ta l'vaneycha b'shiv-t'cha v'shinnan-tam bam



Hear O Yisra'el: The Lord our God, The Lord is One. Blessed is the name of His glorious Kingdom, forever and ever. And you shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength. And these words that I command you today shall be in your heart. And you shall teach them diligently to your children, and you shall speak of them when you sit at home, and when you walk along the way, and when you lie down and when you rise up. And you shall bind them as a sign on your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them on the doorposts of your house and on your gates. And you shall love your neighbor as yourself.



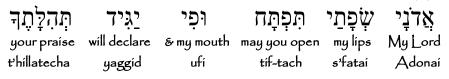
מי כמכה - WHO IS LIKE YOU - MI CHAMOCHAH . הַכּלות לְאֵל עֶלְיוֹן, בָּרוּדְ הוּא וּמְבוָרָ & He is blessed is He blessed Most High to God Praises um'vorach Hu Baruch El-yon l'Eil T'hillot וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְדָ עַנוּ שִׁירַה משה a song exclaimed to You Yisra'el & the children of Moshe l'cha Yis-ra-eil uv'nay shirah Moshe anu Exo.15:11 בּאלים מִי־ כַמְכֵה בִּשְׂמִחָה רַבָּה וָאַמְרוּ כַלַם: among the gods like You Who is all of them & they said with great joy chamocha Mi chullam v'am'ru rabbah b'sím-chah ba-eilim אַדֹנִי, מִי כָּמְכָה נֶאְדַר בַּקְדָשׁ, נוֹרָא תְהִילֹת, עִשֵׁה doing in praises awesome in holiness glorified like you Who is O Lord? norah bakkodesh ne-dar kamochah oseih t'hillot mí Adonaí ַפֶּלֶא: שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גאוּלים לשמד to Your name redeemed ones they gave praise With a new song wonders? shib'chu chadashah Shirah g'ulím fele l'shim-cha על הודר שפת היַם, יחד כַּלַם gave thanks all of them together the sea the shore of upon kullam yachad haiyam s'fat hodu al וָאָמִרוּ: אַדֹנַי יִמִלֹדְ לְעוֹלָם וַעֵּד. והמליכו and ever! forever will reign Adonai & they said & affirmed sovereignty l'olam yím-loch Adonaí v'am'ru va-ed v'him-lichu צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעָזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה & rescue Yisra'el in the protection of arise Yisra'el Rock of b'ez-rat kumah Yis-ra'eil uf'deih Yisra'el tzur כִנְאָמֶדָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גּאֲלֵנוּ אֲדֹנִי צְבָאוֹו Hosts Lord of Our Redeemer & Yisra'el Y'hudah as You promised אָדני צָבאוֹת Tz'va-ot Adonai go-a-leinu v'Yis-ra'eil Y'hudah chin-umecha קדוש ישׂראל. שמו, Yisra'el The Holy One of is His name Yis-ra-eil K'dosh sh'mo



Praises to God Most High, blessed is He, and He is blessed! Moshe and the children of Yisra'el exclaimed a song with great joy. And, they said, all of them; Who is like You among the gods O' Lord? Who is like You glorified in holiness, awesome in praises, doing wonders? With a new song - redeemed ones gave praise to Your Name upon the shore of the sea. Together, all of them gave thanks and affirmed *Your* sovereignty and they said, "Adonai will reign for ever and ever!". Rock of Yisra'el, arise!, in the protection of Yisra'el, and rescue as You promised Y'hudah and Yisra'el. Our Redeemer, Lord Of Hosts is His name, The Holy One Of Yisra'el. Blessed are You, Lord, The Redeemer of Yisra'el.

THE STANDING PRAYER - HA'AMIDAH - העמירה

Psa. 51:17(15)



Adonai, may You open my lips, and my mouth will declare Your praise.

FATHERS - AVOT - אבות

^[bow] הַרוּה אַרָני אָלהֵינוּ וֵאלהֵי אָבוֹחֵינוּ, אָלהֵי God of our fathers and God of our God Lord are You Blessed Elohay avotaynu veilohay Elohaynu Adonai Attah Baruch הַגָּלְהֵי יִצְקָרָם, אֱלְהֵי יִצְקָרָם, וֵאלְהֵי יַעֲקֹב Ya'akov & God of Yitzchak, God of Avraham, Ya'akov veilohay Yitz-chak Elohay Avraham

bestowin	g MostHi	igh God &	awesome	the powe	הַגָּדוֹל הַ rful the great or Haggadol	the mighty
the kindne	esses of &	remembers	everything	g & creat	טוֹבִים וַ es plentíful h tovím	kindness
לְמַעַן for the sake	בְנֵיהֶם their childr	en to the	לְרָנֵי children of	ואל a redeen	ן אַרִיא ner & brings ו umeivi	אָבוֹת, the fathers
Psa. 33:20	וּלָגַן: and shield	ומוּשִׁיעַ and savior	עוֹזֵר _{helper}	ۯ۪ڒ۪٦ King	רְאַרֵּרָה: ^{ín love} b'ahavah	יִאֲמוֹ of his name
	gem	רָּם Avra	ך אַרְן ham Shio	י, לָלָג Id of L	אַתָּה אָצר ord are You_ lonaí Attah	^[bow] نيرانات Blessed

Blessed are You Lord our God and God of our fathers, God of Avraham, God of Yitz'chak (Isaac) and God of Ya'akov (Jacob), the great mighty and awesome God, the most high God, Who bestows grace and creates all, and remembers the kindnesses of the fathers, and brings a Redeemer to their children's children, for His Name's sake with love. O King, Helper, Savior, and Shield, blessed are You O Lord, Shield of Abraham.

אבור - GIBOR גבור

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אָדֹנַי. מְחַיֶּה מֵתִים אַתַּה mighty You are are You of the dead Restorer Lord forever maytim M'chai'yeih Adonai l'olam gibbor Attah attah ַרַב לְהוֹשִׁיעַ: **בקיץ** – מוֹרִיד הַטָּל: the dew Who descends ~ [in summer] able to save greatly hattal moríd - [b'kayitz] l'hoshia rav **בחורף** – מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגַּשֵׁם: the rain & descends the wind who returns -- [in winter] haruach mash-shiv - [b'choref] haggash-shem umorid

חיים בּחֵסֵד. מִחַיֵּה מֵתִים בִּרַחָמִים מכלפל in mercy the dead who revives in kindness the living Who sustains m'chaiyeh b'chesed chaiyim m'chal-keil b'rachamim meitim סוֹמֵך נוֹפִלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר רבים and releases the sick and heals the fallen supporting abundant vrofei cholim nofilim someich rabbim umattir אָסוּרִים, וּמְקַיֵּם אָמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עַפַר. [of/in the] dust to those asleep his faith & establishes ,the captives emunato afar lisheinay um'kaiyeim asurím .77 ומי דומה כַמוֹדָ בּעל גָּבוּרוֹת מי to you compares and who of mighty deeds Master is like you Who lach gʻvurot ba-al chamocha Mi domeh umí וּמְחַיֶּה וּמַצָּמִיחַ יִשוּעַה: ממית salvation & brings forth & life who causes death OKing y'shuah umatz-miach um'chaiyeh Melech meimit אַתָּה לְהַחֵיוֹת מֵתִים: the dead to resurrect are You & faithful l'hacha-yot Attah meitim v'ne-eman בָּרוּך אַתָּה אַדנַי, מִחַיֵּה המֵתִים: the dead who resurrects Lord are You Blessed m'chaiyeih Adonai Attah Baruch hammeitim

You are eternally mighty, my Master, the Resurrector of the dead are You; Great in salvation. *[in summer]*-Who causes the dew to descend. *[in winter]*-Who returns the wind and descends the rain. Who sustains the living with grace, resurrects the dead with great mercy, supports the fallen, heals the sick, releases the confined, and keeps His faith to those asleep in the dust. Who is like You, O Master of mighty deeds, and Who is comparable to You, O King Who causes death and restores life and makes salvation sprout? And You are faithful to resurrect the dead. Blessed are You, O Lord, Who resurrects the dead.

HOLINESSOFTHE NAME KEDUSHAT HASHEM - קרשת השם

נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמָדְ בָּעוֹלָם. כְּשֵׁם שמקדישים which sanctified just as the name in the world Your name We will sanctify shemmak-dishim k'sheim ba-olam shim-cha et N'kaddeish אוֹתוֹ בִּשָׁמֵי מַרוֹם. כַּכָּתוּב עַל יַד נִביאֵד: Your Prophet the hand of by as it is written above in heaven it is al kakkatuv n'vi-echa yad marom bish'may oto זֶה אֶל זֶה וְאָמַר: וקרא and said: another to one And he called zeh el zeh v'amar v'kara קו"ח - קַדוֹש. קַדוֹש. קַדוֹש אָדנַי צְבַאוֹת. Hosts is The Lord of Holy Holy (everyone) kadosh ,kadosh ,Kadosh Tz'va-ot Adonaí מָלא כַל הָאָרֵץ כִּבוֹדוֹ: _{sa. 6:3} of His glory the Earth all full is ha-aretz chol M'lo k'vodo יִעְמַתַם בַּרוּדָ יאמרוּ: חזך – they say "blessed" - of those facing them (cantor) yomeiru baruch l'umatam (chazzan) קו"ח - בָּרוּך כְּבוֹד אָ**אַ**דֹנַי מִמָקוֹמו: ^{Ezek. 3:12} from His place The Lord is the glory of Blessed (everyone) Adonai k'vod mím'komo Baruch כתוב לאמר: קַרָשָׁרָ וּבִדבִרי חזן – it is written Your holiness & in the words of (cantor) saying kod-sh'cha (Jv'dív-ray (chazzan) leimor katuv קו"ח - יִמְלֹדְ אֲדֹנָי לְעוֹלָם. אֶלֹהַיִךְ צִיּוֹן OTziyon your God forever The Lord Will reign (everyone) Tziyon eloha-yich L'olam Adonai yim-loch

הללויה: לדר ודר. Psa. 146:10 Halleluyah! from generation to generation Hal-luyahh vador l'dor לדור ודור גרלה חזך – נגיד Your greatness we will declare From generation to generation (cantor) gad-lecha vador l'dor naggid (chazzan) קו"ח – וּלְגַצַח נְצָחִים קְדֵשְׁתְדָ נַקְדִישׁ. will we sanctify Your holiness of eternities & to eternity (everyone) nak-dish k'dush-shat'cha n'tzachim ul'neitzach וִשְׁבִחַך אֱלהֵינוּ מִפִּינוּ לא יַמוּשׁ לְעוֹלַם forever depart shall not from our mouth our God & Your praise Elohaynu V'shiv-chacha l'olam yamush lo mippinu וַעֶּד. כִּי אֵל מֶלֶך גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָה: are You and holy great the King God for and ever Attah v'kadosh gadol Melech Eil ki va-ed בַּרוּך אַתַּה אַדֹנַי הָאֵל (בעשי"ת הַמֵּלֵך) הַקַּדוֹש: who is holy (the King < days of awe) the God Lord are You Blessed Ha-eil Adonai Attah Baruch Hakkadosh (HaMelech) Psa. 145:2 אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְדָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם day every and holy ones is holy & your name holy You are yom b'chol uk'doshím kadosh v'shím-cha kadosh Attah יִהַלְּלוּדָ סֶלַה: בָּרוּדְ אַתָּה אֲדֹנָי Lord are you Blessed forever praise you Adonaí Attah Baruch : selah y'hal'luchah הַאָּל (בעשי"ת הַמֵּלֶך) הַקַּדוֹש: who is holy (the King < days of awe) the God hakkadosh (HaMelech) Ha-Fil

We shall sanctify Your Name in this world, just as they sanctify it in heaven above, as it is written by your prophet, And one (angel) will call another and say: Kadosh, Kadosh, Kadosh (Holy) is The Lord Of Hosts, the whole world is filled with His glory. Those facing them say "Blessed": 'Blessed is the glory of HaShem from His place.' And in Your holy Writings the following is written: "HaShem shall reign forever - your God, O Tziyon" from generation to generation, Halleluyah! From generation to generation we shall relate your greatness and for infinite eternities we shall proclaim Your holiness. Your praise, our God, shall not leave our mouth forever, and ever, for You O God, are a great and Holy King. Blessed are You Lord, the Holy God * King. * *during days of awe* You are holy and Your Name is holy, and every day holy ones will praise You. Selah. Blessed are You, O Lord, the holy God * King.

ישמח משה - MOSES REJOICED - YISMACH MOSHEH מֹשֵׁה בִּמַתִּנַת חֵלְקוֹ כִּי עֵבֵד ישמח נאמן faithfulness a servant of when his portion in the gift of Moses Rejoiced chel-ko b'mat'nat Mosheh Yis-mach eved kí ne~eman קַרַאתַ לּוֹ כִּלִיל תִּפָאֵרֵת בִּרֹאשׁוֹ נַתַתַּ בעמדו as he stood You placed on his head splendor a crown of him, You called kilil b'am-do b'rosho tif-eret 10 karata natatta עַל הָר סִינַי וּשָׁנֵי לוּחוֹת אַבָנִים הוֹרִיד ל<u>פ</u>ניד tablets of & two Sinai mount upon before You he brought down stone luchot ush'nay Sinai Har al l'faneycha horid avaním <u>הַי</u>דוֹ שבת שָׁמִירַת וכתוב בַּהֶם The Sabbath the observance of on them & written in his hand Shabbat sh'mirat bahem v'chatuv * b'yado כַּתוּב בִּתורַתֵּדָ: In Your Torah it is written and thus b'toratecha katuv vchein

Moses rejoiced in the gift of his portion when You called him a faithful servant. You placed a crown of splendor on his head as he stood before You upon Mount Sinai. And, he brought down two tablets of stone in his hand and written on them was the observance of the Sabbath. And thus, it is written in Your Torah:

ושמרו - AND THEY SHALL KEEP

ַבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשֵּׁבָּת לַעֲשׂוֹת ושַׁמָרוּ to observe the Sabbath -- Yisra'el the children of & they shall keep hash-shabbat et Yis-ra-eil v'nay la-asot V'sham'ru * ביני בִּרית עוֹלם לְדֹרֹתָם את השבת between me everlasting a covenant for their generations the Sabbath bayní ** olam b'rít l'dorotam hash-shabbat et בּנֵי יִשָּׁרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלַם: ובין forever it is a sign Yisra'el the children of & between ot Yis-ra-eil b'nay * hí l'olam uvayn כּי שֵׁשֵׁת יָמִים עֲשָׂה אֲדֹנָי אֶת הַשָּׁמַיִם וָאֶת הָאָרֵץ the Farth and the Heavens - Adonai-made days síx for v'et hash-shama-yim et Adonai asah yamim sheisheit Ki** ha-aretz ַהַשְׁבִיּעִי שְׁבַת וַיִּנְפַשׁ: וביום & was refreshed He rested of the seventh & on the day vaiyinnafash shavat * hash'vi~i uvaiyom **

And, the children of Yisra'el are to keep the Sabbath, observing it throughout their generations. It will be an everlasting covenant between Me and the Children of Yisra'el, it is an everlasting sign. For in six days Adonai made the heavens and the earth, And on the seventh day He rested and was refreshed. Exo.31:16-17

OUR GOD AND GOD OF OUR FATHERS ELOHAYNU VEILOHAY AVOTAYNU אלהינו ואלהי אבותינו

אַלהֵינוּ וֵאלהֵי אַבוֹתֵינוּ רִצֵה בִמְנוּחַתֵנוּ in our rest find favor our fathers & God of Our God veílohau Flohaynu avotaynu vim-nuchateinu r'tzeih הַלְקֵנוּ בִּתוֹרַהָד בּמצוֹתֵידָ קדשנו ותן in Your Torah our portion & grant in Your commandments Sanctify us b'toratecha b'mitz-voteycha Kad'sheinu chel-keinu vitein וְשַׂמְחֵנוּ בִּישׁוּעַתֵרָ שֹׁבַענוּ וטהר מטובד & cleanse in Your salvation & gladden us from your goodness fill us vitaheir bi-shuatecha v'sam'cheinu mittuvecha Sab'einu בּאֵמֵת. וְהַנְחִילֵנוּ אֲדֹנַי אֵלהֵינוּ לבנו לַעַבְדָּהָ our God Lord & cause us to inherit in truth to serve You our heart v'han-chileinu Elohaynu Adonai be-emet l'av-d'cha libbeinu בו כל בּאַהַבָה וּבָרַצוֹן שַׁבַּת קַדְשָׁדָ ויבוּתוּ all in it & may they rest Your holy - Shabbat & in favor ín love v'yanuchu kod'shecha Shabbat uv'ratzon kol vo b'ahavah .קמע ישָׂראַל מָקַדָּשׁי Your name those who sanctify Yisra'el m'kad'shay Yis-ra-eil sh'mecha השׁבּת: ברוד אתה אדני מקדש the Sabbath who sanctifies Lord are You Blessed Baruch m'kaddeish Adonai Attah Hash-shabbat

Our God and God of our fathers, find favor in our rest. Sanctify us in Your commandments and grant our portion in Your Torah. Fill us from Your goodness and gladden us in Your salvation and cleanse our heart to serve You in truth. And, cause us to inherit, Lord our God, in love and favor, Your holy Shabbat. And, may all Yisra'el rest in it, those who sanctifyYour name. Blessed are You Lord, who sanctifies the Sabbath.

עבודה - SERVICE - AVODAH רְצֵה אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ כִּעַמָּך ישראל Yisra'el toward your people our God Lord Be faborable b'am'cha Elohaynu Adonai Yis-ra-eil r'tzeih וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר ובתפלתם ביתד. of Your house most holy the service - & restore & towards their prayer ha-avodah et v'hasheiv baytecha lid-vir uvit-fillatam יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלָּתָם. בְּאַהָבָה תְקַבֵּל ברצון. ואשי In favor may You accept in love & their prayer of Yisra'el & the fires ťkabbeil b'ahavah ut'fillatam Yis-ra-eil v'ish-shei b'ratzon לָרַצוֹן הַמיד אָבוֹדת יִשְׂרַאל צמר: ותהי Your people Yisra'el the service of always pleased by & may you be ammecha Yis-ra-eil avodat tamíd l'ratzon uťhí ַוֶתֶחֶזֶינָה אֵינֵינוּ בְּשׁוּבְדָ לְצִיּוֹן <u>בְּר</u>ְחַמִים: in compassion to Tziyon Your return our eyes & may behold l'tzíyon b'shuv'cha aynaynu v'techezeynah b'rachamim בָּרוּך אַתָּה אֲדֹנִי, הַמַּחַזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיוֹן: to Tziyon His presence who restores Lord are You Blessed sh'chinato hammachazir Adonai Attah Baruch l'tziyon

Be favorable, Lord our God, toward Your people Yisra'el and their prayer, and restore the service to the Holy of Holies of Your Temple. The fire-offerings of Yisra'el and their prayer, with love and favor may You accept, and may the service of Your people, Yisra'el, always be favorable to You. May our eyes behold Your return to Tziyon in compassion. Blessed are You, O Lord, Who restores His Presence to Tziyon.



מורים - THANKFUL [bow] מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךָ. שָׁאַתָּה הוּא אֲדֹנָי אֱלהֵינוּ our God The Lord are He because you to You are we Thankful Elohaynu Adonai sha-attah lach anachnu hu modím ואלהֵי אַבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צור חיינו. of our lives The Rock and ever forever our fathers & God of l'olam avotaynu va-ed chaiyaynu tzur veilohau לדור ודור: אַתַּה הוּא ישענו מַגַן from generation to generation He You are our salvation shield of vador l'dor hu Attah yish-einu mogein וּנְסַפּר הְהַלָּתֶדְ עַל חַיֵּינוּ 77 נודה our lives for your praise & we will declare to You we will give thanks chaiyaynu al t'hillatecha un'sappeír l'cha nodeh הַמָּסוּרִים בִּיָדֶהָ. וִעַל נִשָּׁמוֹתֵינוּ הַפָּקוּדוֹת לָדְ. to you are entrusted our souls & for in your hands are entrusted hap'kudot nísh-motaynu v'al b'yadecha lach ham'surím שֶׁבְּכַל יוֹם עִמָּנוּ. וְעַל נִפְלְאוֹתֶידָ נסיד ועל Your wonders & for are with us day which in every Your miracles & for nif-l'oteycha yom sheb'chol v'al v'al ímmanu níssecha שְׁבְּכָל אֵת. אֶרֶב וָבֹקֶר וְצְהָרָים: וטובותיד & afternoon & morning evening times which are at all & your goodness v'tzohorayim vavoker sheb'chol v'tovoteycha erev cit כלו כלו כלו הטוב רחמיף. are your compassions exhausted not for the good one rachameycha 6 ki chalu hattov כי לא תמו חַסדֵיךָ. והמרחם is Your kindness ended not for & the compassionate one tammu lo chasadeycha ki v'ham-racheim

קוּינוּ לָדָ: וְעַל כָּלָם יתבר מעולם all these & for to you have we hoped Always may be blessed val lach kullam yit-barach kivvinu mei-olam הַמיד לְעוֹלָם וַעֵּד: מַלְכָּנוּ שָׁמָד ויתרומם always our King your name and ever forever & exalted l'olam mal-keinu v'yit-romam va-ed shím-cha tamid בעשי"ת <- during Ten Days of Repentance Aseret Yimei Teshuva טובים כַּל וכתב לחיים בני בריתד: all of goodness for a life & enscribe Your covenant the children of l'chaiyim vritecha kol b'nay tovím uch'tov הַחַיִּים יוֹדוּדָ סֶלָה. וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְדָ וכל באמת. in truth Your name - and praise selah will thank you the living & all yoducha hachaiyim v'chol be-emet shim-cha et vihal'lu selah ישועתנו האכ וַעַזַרַתֵּנוּ סֵלַה. בַּרוּךָ אַתַּה אָדנַי are You Blessed selah and our help of our salvation the God ord Baruch selah v'ez-rateinu Adonaí Attah y'shuateinu Ha-Fil להודות: וּלָדָ שׁמָד הטוב נאה to give thanks it is proper & to You is your name the good one ľhodot na-eh ul'cha shim-cha hattov

We thank You, for You are Lord, our God and the God of our forefathers forever and ever. The rock of our lives, the shield of our salvation, You are in every generation. We shall thank You and tell Your glory for our lives which are in Your hands, and for our souls that are entrusted to You, and for Your miracles that are with us every day, and for Your wonders and favors that happen all the time, evening and morning and noon. The Good One, for Your compassions were not exhausted, and the Compassionate One, for Your merciful deeds have not ended, always have we put our hope in You.

For all these, may Your Name be blessed and exalted, our King, always, forever and ever; * and inscribe for a life of goodness, all the children of Your covenant; and all the living will thank You – Selah – and praise Your Name truly, O God, our Salvation and help, – Selah! Blessed are You, O Lord, the Good One is Your Name, and to You it is proper to give thanks.

PEACE - SHALOM - שלום

שִׁים שֵׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה. חֵן וָחֶסֶד <u>ורח</u>מים &compassion &kindness grace &blessing goodness peace Establish v'rachamim vachesed chein uv'rachah tovah shalom Sim וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּדָ. בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ עלינו all of us our Father bless us Your people Yisra'el all & upon upon us bar'cheinu ammecha Yis-ra-eil kol v'al kullanu avínu alaynu כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּגָידָ. כִּי בְאוֹר פַניד נתת You gave of your face by the light For of Your face by the light as one paneycha vor ki paneycha b'or k'echad natatta לְנוּ אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חַסָד kindness & loving life the Torah of our God Lord to us chesed vahavat chaiyim Elohaynu Adonaí Ianu torat וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשֵׁלוֹם. וּצָדַקָה & peace & life & compassion & blessing & righteousness v'shalom v'chaiyim v'rachamim uv'rachah utz'dakah בְּעֵינֶידְ לְבָרֵךְ אֶת כַּל עַמָּדְ וטוב Your people all - to bless in your eyes & may it be good kol et l'vareich b'ayneycha am'cha v'tov יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שַׁעַה בִּשִׁלוֹמֵדָ in Your peace hour & in every time in all Yisra'el bish-lomecha sha-ah uv'chol eit b'chol Yis-ra-eil בָּרוּך אַתָּה אֲדֹנָי, הַמְבָרֵך אֶת עַמּוֹ יִשְׂרַאֵל בַּשָׁלוֹם: with peace Yisra'el His people -- whom blesses Lord are You Blessed bash-shalom Yis-ra-eil ammo et ham'vareich Adonai Attah Baruch

Establish peace, goodness and blessing, graciousness, grace and compassion upon us and upon all Yisra'el Your people. Bless us our Father, all of us as one with the light of Your countenance, for with the light of Your countenance You gave us, Lord our God, the Torah of life and a love of grace, righteousness, blessing, compassion, life, and peace. And may it be good in Your eyes to bless Your people Yisra'el, in every season and in every hour with Your peace. Blessed are You O Lord, Who blesses His people Yisra'el with peace.

CONCLUSION OF THE AMIDAH לרצון אמרי לבי פי והגיון יהיף of my heart & the thoughts my mouth the sayings of for favor May they be libbi v'heg-yon fi ím-ray l'ratzon yih-yu לְפָנֶידָ. אֲדֹנָי צוּרִי וְגוֹאָלִי: ^{Psa. 19:14} and my Redeemer my Rock my Lord before You tzuri Adonai v'go-ali l'faneycha אֵלהַי נִצֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִרְמָה. מדבר deceitfully from speaking & my lips from evil my tongue guard My God n'tzor Elohai middabbeir us'fatai l'shoni mir-mah meirah וּלְמָקַלְלֵי נַפּשִׁי תִדֹם. וְנַפִּשִׁי כַּעַפַר be as dust & may my soul You silence my soul & to those who curse me tiddom vlím-kal-laí ke-afar v'naf-shi naf-shí פִּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶדָ. לפֿל תָּהָיֵה. by your torah my heart Open may You make it be to all P'tach b'toratecha libbi tíh-yeh lakkol וּרָמִצְוֹתֶידָּ תִּרְדֹּף וַפִּשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים who make plans & all my soul will be pursued by & Your commandments v'chol naf-shi hachosh'vim tir-dof uv'mitz-voteycha

ָרָעָה. מְהֵרָה הָפֵּר אַצָּתָם וְקַלְקֵל מַחַשֵׁבִתַּם: עלי their plan & disrupt their counsel nullify swiftly of evil against me machashav-tam v'kal-keil hafeir m'heirah atzatam ra-ah alaí שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן למען עשה יִמִינֵה. Your right hand for the sake of act Your name for the sake of act y'mineycha l'ma-an ascíh sh'mecha l'ma-an aseih קָדָשָׁתֶדָ. אֲשֵׂה לְמַעַן תורתד. למען Your Torah for the sake of act Your holiness for the sake of act aseih k'dushatecha toratecha l'ma-an l'ma~an aseih ַיַתַלְצוּן יִדִידֵידָ הוֹשִׁיעָה למעו יַמינָד Your right hand let save now your beloved ones rescuing for the sake of y'dídeycha yeichal-tzun l'ma-an hoshiah y'min'cha יָרָצוֹן אָמְרֵי יהיו פי ועַנַנִי: my mouth the sayings of for favor May they be & respond to me fi yih-yu ím-ray l'ratzon va~aneini וגוֹאלי: לְפַנֵידָ. אָדֹנַי צוּרִי לבּי והגיוו & my Redeemer my Rock my Lord before You of my heart & the thoughts tzuri Adonai l'faneycha líbbí v'heg-yon vgo-ali שָׁלוֹם (בעשי"ת - הַשָּׁלוֹם) בִּמְרוֹמַיו. ^{יַשָּ}לוֹם עשה in His heights ("the peace" -10 days repentance) peace He who makes (hashalom ~ Aseret Yimei Teshuvah) shalom oseh bim-romav הוּא יַצַשָׂה שַׁלוֹם עַלֵינוּ וִעַל כָּליִשְׂרָאֵל. Yisra'el all & upon upon us peace may he make He Yis-ra-eil kol val alaynu shalom ya-aseh hu ואמרו אמן: amein & say they ameín v'ím'ru

May the expressions of my mouth and the thoughts of my heart find favor before You, O Lord, my rock and my Redeemer. My God, guard my tongue from evil, and my lips from speaking deceitfully. To those who curse me, make my soul silent, and make my soul like dust to everyone. Open my heart with Your Torah, and my soul will pursue Your commandments. And those who plan against me evil things, speedily nullify their counsel and disrupt their plan. Act for the sake of Your Name, act for the sake of Your right hand, act for the sake of Your holiness, act for the sake of Your Torah. For rescuing Your beloved ones, let Your right hand save and respond to me. May the expressions of my mouth and the thoughts of my heart find favor before You, O Lord, my rock and my redeemer.

He who makes peace in His heights, may He make peace upon us, and upon all Yisra'el. Now say: Amein.

ALL OF THESE WORDS

All of these words spoke Elohim, who brought us out of Mitzrayim. You shall have no other gods before Me, have no idols if you love Me. Shall not take My name in vain, and remember the Sabbath day. Shall honor father and mother that your days will be long upon the land which | gave. Shall not murder, commit adultery, shall not steal, lie, or be coveting. All of these words spoke Elohim, who brought us out of Mitzrayim. And, remember that in them is life. They're our joy and our delight.

HALFKADDISH - CHATZI KADDISH - דצי קריש Fzek. 38:23 [bow] שמה רבא: בעלמא די זגדל ויתקדש He created which In the world greatly be His name & sanctified Magnified rabbah sh'meihh v'yit-kaddash Yit-gaddal v'ra dí B'al'ma מלכותה בחייכון <u>וִימַלִי</u>דְ כרעותה. in your lifetime His kingship & may He reign according to His will b'chaiyaychon mal-chuteihh v'yam-lich chir-uteihh דְכָל וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי בּית ישָׂרַאל Yisra'el House of the whole & in the lives of & in your days d'chol Yis-ra-eil Bayt uv'chaiyay uv'yomaychon וּבִזַמַן קַרִיב וָאָמְרוּ: אָמֵן Amein & say they that is near & in a time swiftly Amein karív v'ím~ru uvíz~man ba-agala מִבָרַך לְעַלֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא <u>רבּא</u> יהא שמה of eternity & for eternities forever be blessed of greatness His name May ul'al'may l'olam m'varach rabba al'maiya sh'meihh Y'hei [bow] יִּתְבָּרַדְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר & honored & extolled & exhalted & glorified & praised Blessed v'yit-haddar v'yit-nassei v'yit-romam v'yit-pa-ar v'yish tabbach yit-barach [bow] וִיִתְעַּכֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵה דְּקֵדְשָׁא בִּוֹיוֹד הוא is He blessed the holy one is His name & lauded & elevated d'kud-sha hu b'rích sh'meihh v'yit-hallal v'yít-alleh לְעֵלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא הֻשְׁבְּחָתָא וְנֵחֵמַתָּא all from above praíse and song blessing & consolation tush-b'chata bir-chata kol min vnechemata vshirata l'eilla - בְּעָלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן דאַמִירַן Amein & say they in the world which are uttered Amein b'al'ma da-amíran v'ím~ru

Magnified and sanctified be His great name in the world which He has created according to His will. May He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of the whole house of Yisra'el, even swiftly and soon, and say, "Amein". Let His great name be blessed forever and to all eternity. And say, "Amein". Blessed, praised, and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed is He, though He be high above all the blessings and songs, praise and consolations which are uttered in the world, and say, "Amein".

תפלת התלמידים - TEFILLAT HATALMIDIM THE DISCIPLES PRAYER Mat. 6:9-13 [bow] שַׁבַּשָּׁמַיִם יִתְקַדַּשׁ שְׁמֶך: תבא אַבינוּ Let come Your name holy is who is in Heaven Our Father sh'mecha yit-kaddash shebbash-shamayim Avínu tavo ַמַלְכוּתֶדָ יֵעָשָׂה רְצוֹנְדָ בָּאָָרָץ פַּאֲשֶׁר נַאֲשָׂה it is done as on the Earth your will may be done Your Kingdom na-a-sah ka-asher ba-aretz r'tzon'cha yei-aseh mal-chutecha בַשְׁמָיִם: וְאִמְרוּ: אָמֵן: הֶוְ־לָנוּ הַיּוֹם לָחֵם a the bread of today to us give amein & say they in Heaven lechem haiyom lanu ten amein vim-ru vash-shamayim חַקֵנוּ: וּסִלַח־לַנוּ אֵת־אַשָּׁמָתֵנוּ כַּאֲשֵׁר סֹלָחִים forgiving just as our trespasses - us & forgive our portion sol'chim ka-asher ash-mateinu et lanu us'lach chukeinu אַנַחָנוּ לַאֲשֶׁר אָשָׁמוּ לָנוּ: וְאִמְרוּ: אָמֵן amein & say they against us transgress to whoever we are v'ím~ru lanu ash'mu la-asher anach-nu ameín

ם־הַאַילֵנוּ							
delíver us		,					
hatz-tzileinu in	n ki	massa	h li	day	t'vi~e	einu	v'al
ן <u>ה</u> ּתִּפְאֶרָת							
& the glory	& the pov	ver is	the Kingd	om Your	s for	the evi	l from
v'hattif-eret	v'hagʻvur	ah h	amam-lach	ah l'cha	n ki	harah	mín
			:אָמְרוּ:				
	а	mein	& say they	j etern	ities	for ete	rníty of
	а	mein	v'ím-ru	olam	ím	l'ol'r	nay

Our Father, Who is in Heaven, Holy is Your Name. Your Kingdom come, Your Will be done, On Earth as it is in Heaven. And say Amein. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And say Amein. And don't lead us into temptation, but deliver us from evil. For Yours is the Kingdom, and the Power and the Glory forever. And say Amein. In the name of Yeshua The Messiah.

THERE IS NONE LIKE YOU - AYN KAMOCHA - אין כמוך Psa. 86:8 - כַּמוֹדָ בָאֶלֹהִים אֲדֹנִי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂידָ. אין is like your works & nothing Lord among the gods like You None is k'ma-aseycha v'ayn Adonai va-elohim kamocha Ayn מַלְכוּתָדָ מַלְכוּת כַּל עֹלָמִים וּמֶמְשֵׁלְתָדָ הְּכָל is in all & your dominion eternities [for] all is a kingdom Your Kingdom b'chol umem-shal-t'cha kol mal-chut olamím mal-chut'cha דֹר וַדֹר: אֲדֹנֵי מֶלֶךְ אֲדֹנֵי מָלַךְ אֲדֹנֵי יִמָלֹך will reign Adonai has reigned Adonai reigns Adonai generations yim-loch Adonai malach Adonaí melech Adonaí vador dor



There is none like You among the gods, O Lord, and there is nothing like Your works. Your kingdom is an everlasting kingdom, and Your dominion is throughout all generations. The Lord reigns, the Lord has reigned, the Lord will reign forever and ever. The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.

WHEN THE ARK WOULD TRAVEL VAIHI BINSOA HAARON - ויהי בנסע הארן Num. 10:35 בּנְסעַ הָאָרֹן וַיּאֹמֶר מֹשֶׁה קוּמָה אֲדֹנֵי ויהי Moses, said he the ark "aríse Adonaí traveled & when kumah Mosheh vaiyomer ha-aron Vai-hi Adonaí bin-soa משנאיד איביד וינסו ויפצו those hating You & let they flee your enemies & let they be scattered v'yanusu v'yafutzu m'san-eycha oy'veycha |sa. 2:3 תורה RYN מציון כי וּדבר מפַנֵיד: & the word of Torah she will go forth from Tziyon For from before You" ki ud'var Torah mitz-tziyon mippaneycha teitzei מירוּשַׁלַיָם: בַּרוּך שֵׁנַתן תוֹרָה לְעמוֹ אדני to His people Torah who gave Blessed is He from Jerusalem The Lord Torah shennatan Baruch l'ammo miyrushalayim Adonaí יִשְׂרָאֵל בַּקְדַשַׁתוֹ: in His holiness Yisra'el bik-dush-shato Yis-ra-eil

When the Ark would travel, Moses would say, "Arise Adonai, and let Your enemies be scattered, and let them that hate You flee from You." For from Tziyon will go forth the Torah, and the Word of Adonai from Jerusalem. Blessed is He, Who in His holiness, gave the Torah to His people Yisra'el.



TORAH BLESSING BEFORE READING BIRKAT HATORAH - ברכת התורה

בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. The Universe King of our God Lord are You Blessed Ha-olam Melech Elohaynu Adonai Attah Baruch אֲעָׁעֶר בְּחַר בְּנוּ מִכָּל הָעַמִים וְנָתַן לְנוּ אֶת תוֹרָתוֹ. His Torah – to us & gave the peoples from all within us chose Who Torato et lanu v'natan ha-ammim mikkol banu bachar asher בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי, נוֹתֵן הַתוֹרָה: אֶמֵן: Amein The Torah giver of Lord are You Blessed Amein hattorah notein Adonai Attah Baruch

Blessed are you, Lord, our God, King of the Universe, Who has chosen us from among all the peoples, and given us His Torah. Blessed are you, Lord, giver of the Torah. Amein TORAH BLESSING AFTER READING BIRKAT HATORAH - ברכת התורה

בּרוּך אַתַּה אָדֹנַי אָלהֵינוּ מֵלָך הַעוֹלַם. The Universe King of our God Lord are You Blessed Ha-olam Melech Elohaynu Adonaí Attah Baruch אַשֶׁר נַתַן לַנוּ תּוֹרַת אָמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נטע He has planted eternal and life truth the Torah of to us gave who olam v'chaiyay emet Torat lanu natan Asher nata בּתוֹכֵנוּ. בַּרוּך אַתַּה אַדֹנַי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: אַמֵן: the Torah giver of Lord are You Blessed in our midst Amein hattorah notein Adonai Attah Baruch b'tocheinu Amein

Blessed are You, Lord our God, King of the universe, Who has given us a Torah of Truth, and has planted eternal life in our midst, Blessed are You Lord, Giver of the Torah. Amein

AND THIS IS THE TORAH - VZOT HATORAH - וואת התורה Deut. 4:44 וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בני the children of before Moses set which The Torah & this is líf-nay Mosheh sam asher hattorah b'nay v'zot יִשִׂרַאֵל: עַל פּי אֲדֹנָי הְיַד משה: Moses by the hand of Adonai the command of upon Yisra'el b'yad Adonaí Yis-ra-eil Mosheh al рí

And this is the Torah given by Moshe to the children of Yisra'el at the command of Adonai, by the hand of Moshe. BLESSING BEFORE THE READING OF THE HAFTARAH B'RACHA LIFNEY K'RIYAT HAHAFTARAH - ברכה לפני קריאת ההפטרה

בָּרוּדְ אַתָּה אֲדֹנִי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶדְ הָעוֹלָם אֲשֶׁע who The Universe King of our God Lord are You Blessed asher Ha-olam Melech Elohaynu Adonai Attah Baruch
בָּחֵר בִּנְרִיאִים טוֹרִים וְרָצָה בְּדִרְרֵיהֶם with their words & was pleased good - prophets chose b'div-rayhem v'ratzah tovim bin-vi-im bachar
הַנָאֲמָרִים הָּאֲמֶת בְּרוּךָ אַתָּה אֲדֹנִי הַבּוֹחֵר who chooses Lord are You Blessed in truth which were spoken habbocheir Adonai Attah Baruch be-emet hane-emarim
בַּתּוֹרָה וּרְמֹשֶׁה עַרְדּוֹ וּרְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּרִוְרִיאֵי & prophets of His people and Yisra'el His servant & Moses the Torah uvin-vi-ay ammo uv'yis-ra-eil av-do uv'mosheh battorah
הָאֲטֶת וְצֶרֶק & the righteousness the truth va-tzedek ha-emet

Blessed are You Lord our God, King of the universe, Who selected good prophets, and was pleased with their words which were spoken truthfully. Blessed are You Lord, Who chooses the Torah, Your servant Moses, Your people Yisra'el, and Prophets of truth and righteousness.



BLESSING AFTER THE READING OF THE HAFTARAH B'RACHA ACHAREY K'RIYAT HAHAFTARAH - ברכה אחרי קריאת ההפטרה

בַּרוּך אַתַּה אַדֹנַי אֵלֹהֵינוּ מֵלֵך הַעוֹלַם צור כל all rock of The Universe King of our God Lord are You Blessed Ha-olam Melech Elohaynu Adonaí Attah Baruch kol tzur הָאַל צַדִּיק בִּכַל הַדּוֹרוֹת העולמים The Mighty One the generations in all the righteous one the worlds b'chol Ha-eil haddorot tzaddik ha-olamím שכל הַאוֹמֶר וִעֹשֵׂה הַמִדַבֵּר וּמִקַיֵּם הנאמן who all & fulfills who speaks and does who says The Faithful One shekkol um'kaiyeim ham'dabbeir v'oseih ha-omer hane-eman דְּבָרִיו אֱמֶת וָצֶדֶק: נָאֱמֶן אַתָּה הוּא אֲדֹנִי אֱלֹהֵינוּ Our God Lord He, You are, Faithful & righteous are true His words Elohaynu Adonaí Hu Attah ne-eman va-tzedek emet d'varav אחור וִדַבָר אָחַד מִידָבָרִידָ <u>רָרַר</u>יָד וַנאַמַנִים remain from your words even one & a word are Your words and faithful míďvareycha echad v'davar achor d'vareycha v'ne-emaním |sa. 52:11 ַנָּשׁוּב רֵיקָם כִּי אֵל מֶלֶך נָאֶמָן לו ורתמן & compassion faithfulness a King of a God, for unfulfilled returned not ne-eman Melech Eil ki raykam vrachaman 10 yashuv ַבָּרוּך אַתָּה אֲדֹנִי הָאֵל הַנֶאֱמָן בְּכָל דְּבָרִיו: אתַה: His words in all who is faithful the God Lord, are You Blessed are you. d'varav b'chol Ha-ne-eman Ha-eil Adonai Attah Baruch Attah

Blessed are You Lord our God, King of the universe, Rock of all eternities, Faithful in all generations, the trustworthy God, Who says and does, Who speaks and makes it come to pass, all of Whose words are true and righteous. Faithful are You Lord our God, and faithful are Your words, for not one word of Yours is turned back unfulfilled. For You are a faithful and compassionate God and King, Blessed are You Lord, the God Who is faithful in all His words.



It is a tree of life to those who take hold of it, and those who support it are praiseworthy. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Cause us to return, Adonai, to You, and we shall come, renew our days as of old.



THERE IS NONE LIKE OUR GOD AYN KEILOHAYNU - אין כאלהינו 1.Sam. 2:2 ַכַּאלֹהֵינוּ אֵין כַּאדוֹנֵינוּ אֵין כְּמַלְכֵּנוּ איז like our King none is like our Lord none is like our God None is k'mal-keinu ayn kadonaynu ayn keilohaynu Ayn כּמוֹשִׁיעֵנוּ מִי כָּאלהֵינוּ מִי כַּאדוֹנֵינוּ אין like our Lord who is like our God Who is like our Deliverer None is keilohaynu Mi k'moshi~einu kadonaynu mí ayn ּהַמַלְכֵּנוּ מִי הְמוֹשִׁיעֵנוּ נוֹדָה מי We will give thanks like our Deliverer who is like our King who is Nodeh k'moshi~einu mí k'mal-keinu mí למלכנו לאדונינו נודה נוֹדָה לאלהינו to our King we will give thanks to our Lord we will give thanks to our God ladonaynu nodeh l'mal-keinu nodeh leílohaynu נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ בָּרוּך אֱלֹהֵינוּ בָּרוּך Blessed is our God Blessed is to our Deliverer we will give thanks baruch Elohaynu Baruch l'moshi-einu nodeh אַדוֹנֵינוּ בָּרוּך מַלְכֵּנוּ בָּרוּך מוֹשִׁיעֵנוּ אַתָּה הוּא He You are our Deliverer blessed is our King blessed is our Lord Moshi-einu baruch Mal-keinu baruch Adonaynu Hu Attah אֶלֹהֵינוּ אַתָּה הוּא אַדוֹנֵינוּ אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ our King He You are our Lord He You are our God Mal-keinu Hu Attah Adonaynu Hu Attah Elohaynu אַתָּה הוּא מוֹשִׁיצֵנוּ אַתָּה הוּא שֶׁהָקְטִירוּ which offered they He You are our Deliverer He You are Hu Attah Moshi-einu Hu shehik-tiru Attah אַבוֹתֵינוּ לְפָנֶידָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים: spices incense of -- before you our fathers hassammim k'toret et l'faneycha avotaynu

There is none like our God, there is none like our Lord, there is none like our King, there is none like our Deliverer. Who is like our God? Who is like our Lord? Who is like our King? Who is like our Deliverer? We will give thanks to our God, we will give thanks to our Lord, we will give thanks to our King, we will give thanks to our Deliverer. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Deliverer. You are our God, You are our Lord, You are our King, You are our Deliverer You are He to whom our fathers offered fragrant incense before You.

IT IS UPON US - ALAYNU - עלינו לְשֵׁבֵּחַ לַאָדוֹן הכל עלינו everything to The Lord of to give praise It is upon us la-Adon l'shabei-ach hakkol Alaynu לַתֵת גִּדַלָּה לִיוֹצֵר בָּרֵאשִׁית, the beginning to the Creator of greatness to ascribe b'reishit g'dullah lateit l'yotzeir שֶׁלְּא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שְׂמְנוּ slace us & dídn't the lands líke the nations of made us who has not עַשַׂבוּ place us & dídn't k'goyay vilo ha-aratzot shello samanu asanu כּמִשִׁפּחוֹת הַאָּדַמָה, שֵׁלֹא שַׂם חלקנו our inheritance appointed who has not the Earth like the families of chel-keinu shello ha-adamah k'mish-p'chot sam כַּהֵם, וְגוֹרַלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם. שֶׁהֵם מִשְׁתַּחָוִים bow down For they of their multitudes like all & our destiny like theirs hamonam k'chol v'goraleinu mish-tachavim she-heim kahem לְהֵבֵל וְלָרִיק, וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים & give thanks & bow down bend the knee but we & to emptiness to vanity umish-tachavim vlarík umodím kor'ím vanach-nu l'hevel

ַמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמָּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּך הוּא. kings kings of The King of before He blessed is the Holy One ham'lachim mal-chay Melech Hu baruch hakkadosh lif-nau ויסד שמים נוטה שהוא ארץ. the Earth & establishes the Heavens stretches out He who Shamayim v'yoseid noteh shehu Aretz ומושב בשַמים ממער, יקרו above is in the Heavens His glory & the dwelling of mimma-al bash-shamayim y'karo umoshav מרומים. עזר ושכינת ּבַּבָהֵי heights is in the loftiest of His might & the presence of b'gov-hay ush'chinat * uzzo m'romím ָהוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, He is our King Truly else there is none our God Heis Emet Mal-keinu od ayn Elohaynu Hu זוּלַתוֹ, כַּכַּתוּב בָּתוֹרַתוֹ: אפס וַיַדעת & you shall know in His Torah as it written besides Him there is nothing v'yada-ta * kakkatuv b'torato zulato efes הַיּוֹם וַהַשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶדָ, כִּי אֲדֹנִי הוּא הָאֱלֹהִים the God He is Adonai that your heart to & you take it this day ha-Elohim Hu Adonai ki l'vavecha el vahasheivota haiyom ַבּשָׁמַיִם מִמַּעַל וִעַל הָאָרֵץ מִתַּחַת, עוד. אין else there is none below the Earth & upon above in the Heavens mittachat ha-Aretz v'al * mimma-al bash-shamayim ayn od נ<u>ְק</u>וּה לְּדָ אֲדֹנָי אֶלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהַרָה ועל כּן soon to behold our God Lord in you we will hope & Therefore m'heirah lir-ot Elohaynu Adonai l'cha n'kavveh ken v'al בְּתִפְאֶרֶת עֵזֶּדָ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ, the Earth from idols to expel Your might in the glory of ha-aretz min gillulim l'ha-avir uzzecha b'tif-eret

וְהַאֵּלִילִים כַּרוֹת יִכַּרֵתוּן, לְתַקֵן עוֹלַם the world to establish will-be-utterly-destroyed & false gods olam l'takkein yikkareitun karot v'ha-elilim שַׁדַּי. וְכָל בְּגֵי בָשָׂר יִקְרָאוּ במלכות will call flesh children of & all the Almighty in the kingdom of vasar b'nay v'chol Shaddai yik~r'u b'mal'chut לְהַפְנוֹת אֵלֵידָ כַּל רִשְׁעֵי ַבִשְׁמֵך, ארץ. Earth the wicked of the all to you to turn upon Your name rish-ay kol eileycha l'haf-not vish-mecha Aretz וְיֵדְעוּ כַּל יוֹשָׁבֵי תבל. יּכּירוּ the world the dwellers of all & they will know they will perceive yosh'vay kol v'yeid'u teivei yakkiru ַכּי לְדָ תִּכְ<u>ר</u>ַע כָּל בָּרֶדְ, תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. tongue every shall swear knee every will bow to You that kol tísh-shava berech kol tích-ra l'cha lashon ki לְפָנֶידָ אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּּלוּ they will bow down they will kneel our God Lord before You before You yich-r'u Elohaynu Adonai l'faneycha v'yippolu וּלְכִבוֹד שִׁמְדָ יְקָר יִתֵּנוּ ויקבלו all of them & they will accept will they give honor - your name & to glorify yitteinu y'kar shim'cha chullam víkab'lu v'lich'vod עוֹל מַלְכוּתֶדָּ, וְתִמְלֹדְ אֲלֵיהֵם מִהֵרַה את soon over them & you will reign Your Kingdom the yoke of v'tím-loch mal'chutecha m'heirah alayhem ol et לְעוֹלָם וַעֶּד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְדָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי & forever it is - Yours The Kingdom For & ever forever va-ed l'olam hi shel'cha hammal'chut Ki ul'ol'may הִמְלוֹדְ בְּכָבוֹד, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶדָ: עד in Your Torah As it is written in glory You will reign without end b'chavod tim-loch kakkatuv b'toratecha ad



It is upon us to give thanks to The Lord of everything, to ascribe greatness to the Creator of the beginning, who has not made us like the nations of the lands and didn't place us like the families of the Earth, who has not appointed our inheritance like theirs, and our desting like all of their multitudes. For they bow down to vanity and to emptiness, but we bend the knee and bow down and give thanks before The King of Kings of Kings, the Holy One, blessed is He.

He who stretches out the Heavens and establishes the Earth, and the dwelling of His glory is in the Heavens above and the presence of His might is in the loftiest of heights. He is our God, there is none else. Truly He is our King, there is nothing besides Him. As it is written in His Torah; "And You shall know this day and you take it to your heart, that Adonaí He is The God in the Heavens above and upon the Earth below, there is none else. And therefore, we will hope in You Lord our God to soon behold in the glory of Your might, to expel idols from the Earth, and false gods will be utterly destroyed, to establish the world in the Kingdom of The Almighty.

And all children of the flesh will call upon Your name, to turn to you all the wicked of the Earth. They will perceive and they will know, all the

dwellers of the world, that to You will bow every knee, shall swear every tongue. Before You, Lord our God, they will kneel and they will bow down and to glorify Your name, they will give honor and they will accept, all of them, the yoke of Your Kingdom and You will reign over them soon, forever and ever.

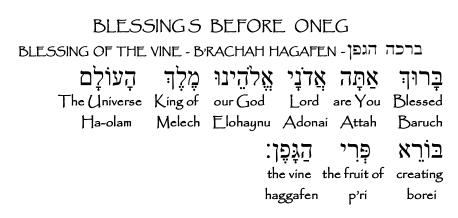
For The Kingdom, it is Yours, and forever without end You will reign in glory. As it is written in Your Torah; "The Lord will reign forever and ever. And it says, "And it will come to pass, the Lord is to be King over all the Earth, on that day it will be that The Lord is one and His name is One.

MASTER OF THE UNIVERSE - ADON OLAM - ארון עולם עוֹלַם אַשֶׁר מַלַדְ. בָּטֵרֵם כַּל יִצִיר נִבְרָא: אדון was created form any before reigned who the universe Master of y'tzir kol b'terem malach asher olam Adon nív~ra כּל. אָזַי מֶלֶך שְׁמוֹ לעת ַנַאַשָּׂה בְהֶפְצוֹ His name "King" then everything in His will was made at the time v'chef-tzo na-asah sh'mo Melech azaí kol l'eit נִקְרָא: וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכּּל. לְבַדּוֹ יִמְלֹדְ נוֹרָא: awesomely will reign He alone all has ceased and after was called yim-loch l'vaddo hakkol kich-lot v'acharay ník-ra nora וְהוּא הַיֵה וְהוּא הוֵה וְהוּא יְהֵיֵה בְּתָפָאַרָה: וְהוּא אֵחֵד in glory will be and He is and He was and He one & Heis b'tif-arah yih-yeh v'hu hoveh v'hu hayah v'hu echad v'hu שַׁנִי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּיךָ בְּלִי רֵאשִׁית ואין beginning without to be equal to Him to compare second & there is no b'li l'hach-bira lo l'ham-shil sheini reishit v'ayn

תכלית. ולו והמשרה: והוא העז & He is & the dominion the might & He has my God end without v'hu v'hammisrah ha-oz vlo tach-lit Ь'li cili Psa. 9:9 הָבָלי גוֹאַלי. וָצוּר והוא צרה: וחי בּעת of trouble in times of my struggle & the rock redeemer & my living & He is vhu b'eit chev-li tzarah v'tzur go-ali v'chai ... Psa. 16:5 ביום כוסי לי. ומנוס אקרא: מנת נסי | call on the day of my cup the portion for me & a refuge my standard ek-ra b'yom m'nat lí kosi umanos níssí <u>בִּר</u>ַדוֹ אישן רוּחי בִּעת אפקיד ואַעירה: & shall awaken | shall sleep when my spirit | shall deposit in His hand **v**'a-írah *Psa. 118:6* ruchí af-kid íshan b'eit b'yado לי ולא אירא: ארני גויתי. רוחי ועם shall | fear & not is my body my spirit & with is for me My Lord vlo li Adonaí gʻviyati irah ruchí v'ím

Master of the universe who has reigned, before anything was created, at the time that everything was created at His will, then "King" was His name proclaimed, after all has ceased to exist, He, the Awesome One, will reign alone. And He was and He is, and He shall be in Glory. And He is One – and there is no second, to compare to Him, to declare as His equal, without beginning, without end, He has the might and dominion.

And, He is my God and my living Redeemer, and the Rock of my struggle at time of trouble. And He is my standard and a refuge for me, the portion in my cup on the day | call. In His hand | shall deposit my spirit, when | am asleep - and | shall awaken, and with my body shall my spirit remain. The Lord is with me and | shall not fear.



Blessed are You Lord our God, King of The Universe who creates the fruit of the vine.

> BLESSING OF HE WHO BRINGS FORTH BREAD הברכה המוצאי לחם - Brachah Hamotzi LECHEM הַרוּה אֲרֹנֵי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶך הָעוֹלָם The Universe King of our God Lord are You Blessed Ha-olam Melech Elohaynu Adonai Attah Baruch הַמוֹצִיא לֶהֶם מִן הָאָרֶץ: The Earth from bread Who brings forth ha-aretz min lechem hammotzi

Blessed are You Lord our God, King of The Universe who brings forth the bread from the Earth.

> BLESSING OF DIFFERENT KINDS OF FOOD הברכה מיני מזונות - ברכה מיני מזונות הַרוּה אֲדֹנִי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶה הָעוֹלָם The Universe King of our God Lord are You Blessed Ha-olam Melech Elohaynu Adonai Attah Baruch הַוֹרָא מִינֵי מְזוֹנוֹת: אָמֵן: Amein foods various kinds of creating Amein m'zonot minay borei

Blessed are You Lord our God, King of The Universe who creates various kinds of foods.

ברכת כהנים - BIRKAT COHANIM THE PRIESTLY BLESSING Num. 6:23-27 יְבָרֶכְדָ אֲדֹנָי וְיִשְׁמְרֶדְ יְאֵר אֲדֹנִי The Lord - shine & keep you The Lord - Bless you Adonaí ya-eir vyjsh-m'rechah Adonaí Y'varech'cha יִשָּׂא אָדֹנָי פָּנִיו פַּנַיו אֵלֶיד ויתנֵרַ His face The Lord - lift up & be gracious to you to you His face panav Adonaí víchunnekka eileycha yissa panav אֵלֶידָ וְיָשֵׂם לְדָ שָׁלוֹם: peace to you and give to you shalom l'cha v'yaseim eileycha שֹׁר שֵׁלוֹם: בִּשֵׁם יֵשׁוּעַ הַמַשִׁיחַ Peace The Prince of The Messiah Yeshua In the name of Sar HaMashiach Yeshua B'sheim Shalom

The Lord bless you and keep you, The Lord make His face shine upon you and be gracious to you, The Lord lift up His countenance upon you and give you peace. In The Name of Yeshua The Messiah, The Prince Of Peace.

שכת שלום! אמממאא זאממאא SABBATH PEACE!



~ TRADITIONAL TEHILLIM (PSALMS) FOR SHABBAT ~

The following are passages from Tehillim (Psalms) that are traditionally read on Shabbat day in the following order:

Tehillim (Psalms) 19:1-14 "For the leader. A psalm of David: The heavens declare the glory of God, the dome of the sky speaks the work of his hands. Every day it utters speech, every night it reveals knowledge. Without speech, without a word, without their voices being heard, their line goes out through all the earth and their words to the end of the world. In them he places a tent for the sun, which comes out like a bridegroom from the bridal chamber, with delight like an athlete to run his race. It rises at one side of the sky, circles around to the other side, and nothing escapes its heat. The Torah of ADONAI is perfect, restoring the inner person. The instruction of ADONAI is sure, making wise the thoughtless. The precepts of ADONAI are right, rejoicing the heart. The mitzvah of ADONAI is pure, enlightening the eyes. The fear of ADONAI is clean, enduring forever. The rulings of ADONAI are true, they are righteous altogether, more desirable than gold, than much fine gold, also sweeter than honey or drippings from the honeycomb. Through them your servant is warned; in obeying them there is great reward. Who can discern unintentional sins? Cleanse me from hidden faults. Also keep your servant from presumptuous sins, so that they won't control me. Then I will be blameless and free of great offense. May the words of my mouth and the thoughts of my heart be acceptable in your presence, ADONAI, my Rock and Redeemer".

Tehillim (Psalms) 34:1-21 "By David, when he pretended to be insane before Avimelekh, who then drove him away; so he left: | will bless ADONA| at all times; his praise will always be in my mouth. When | boast, it will be about ADONA|; the humble will hear of it and be glad. Proclaim with me the greatness of ADONA|; let us exalt his name together. | sought ADONA|, and he answered me; he rescued me from everything | feared. They looked to him and grew radiant; their faces will never blush for shame. This poor man cried; ADONA| heard and saved him from all his troubles. The angel of ADONA|, who encamps around those who fear him, delivers them. Taste, and see that ADONA| is good. How blessed are those who take refuge in him! Fear ADONA|, you holy ones of his, for those who fear him lack nothing. Young lions can be needy, they can go hungry, but those who seek ADONAI lack nothing good. Come, children, listen to me; | will teach you the fear of ADONAI. Which of you takes pleasure in living? Who wants a long life to see good things? [If you do,] keep your tongue from evil and your lips from deceiving talk; turn from evil, and do good; seek peace, go after it! The eyes of ADONAI watch over the righteous, and his ears are open to their cry. But the face of ADONAI opposes those who do evil, to cut off all memory of them from the earth. [The righteous] cried out, and ADONAI heard, and he saved them from all their troubles. ADONAI is near those with broken hearts; he saves those whose spirit is crushed. The righteous person suffers many evils, but ADONAI rescues him out of them all. He protects all his bones; not one of them gets broken. Evil will kill the wicked, and those who hate the righteous will be condemned. But ADONAI redeems his servants; no one who takes refuge in him will be condemned".

Tehillim (Psalms) 90:1-17 "A prayer of Moshe the man of God: Adonai, you have been our dwelling place in every generation. Before the mountains were born, before you had formed the earth and the world, from eternity past to eternity future you are God. You bring frail mortals to the point of being crushed, then say, "People, repent!" For from your viewpoint a thousand years are merely like yesterday or a night watch. When you sweep them away, they become like sleep; by morning they are like growing grass, growing and flowering in the morning, but by evening cut down and dried up. For we are destroyed by your anger, overwhelmed by your wrath. You have placed our faults before you, our secret sins in the full light of your presence. All our days ebb away under your wrath; our years die away like a sigh. The span of our life is seventy years, or if we are strong, eighty; yet at best it is toil and sorrow, over in a moment, and then we are gone. Who grasps the power of your anger and wrath to the degree that the fear due you should inspire? So teach us to count our days, so that we will become wise. Return, ADONA!! How long must it go on? Take pity on your servants! Fill us at daybreak with your love, so that we can sing for joy as long as we live. Let our joy last as long as the time you made us suffer, for as many years as we experienced trouble. Show your deeds to your servants and your glory to their children".

Tehillim (Psalms) 91:1-16 "You who live in the shelter of 'Elyon, who spend your nights in the shadow of Shaddai, who say to ADONAI, "My refuge! My fortress! My God, in whom | trust!" he will rescue you from the trap of the hunter and from the plague of calamities; he will cover you with his pinions, and under his wings you will find refuge; his truth is a shield and protection. You will not fear the terrors of night or the arrow that flies by day, or the plague that roams in the dark, or the scourge that wreaks havoc at noon. A thousand may fall at your side, ten thousand at your right hand; but it won't come near you. Only keep your eyes open, and you will see how the wicked are punished. For you have made ADONAI, the Most High, who is my refuge, your dwelling-place. No disaster will happen to you, no calamity will come near your tent; for he will order his angels to care for you and guard you wherever you go. They will carry you in their hands, so that you won't trip on a stone. You will tread down lions and snakes, young lions and serpents you will trample underfoot. "Because he loves me, I will rescue him; because he knows my name, | will protect him. He will call on me, and | will answer him.] will be with him when he is in trouble.] will extricate him and bring him honor. | will satisfy him with long life and show him my salvation."

Tehillim (Psalms) 135:1-21 "Halleluyah! Give praise to the name of ADONA! Servants of ADONAI, give praise! You who stand in the house of ADONAI, in the courtyards of the house of our God, praise Yah, for ADONAI is good; sing to his name, because it is pleasant. For Yah chose Ya'akov for himself, Yisra'el as his own unique treasure. |know that ADONA| is great, that our Lord is above all gods. ADONAI does whatever pleases him, in heaven, on earth, in the seas, in all the depths. He raises clouds from the ends of the earth, he makes the lightning flash in the rain and brings the wind out from his storehouses. He struck down Egypt's firstborn, humans and animals alike. He sent signs and wonders among you, Egypt, against Pharaoh and all his subjects. He struck many nations, and slaughtered mighty kings Sichon king of the Emori, 'Og king of Bashan, and all the kingdoms of Kena'an. Then he gave their land as a heritage, to be possessed by Yisra'el his people. ADONAI, your name continues forever, your renown, ADONAI, through all generations. For ADONAI will vindicate his people, he will take pity on his servants. The idols of the nations are mere silver and gold, made by human hands. They have mouths, but they can't speak; they have eyes, but they can't see; they have ears, but they can't listen; and they have no breath in their mouths; The people who make

them will become like them, along with everyone who trusts in them. House of Yisra'el, bless ADONA!! House of Aharon, bless ADONA!! House of Levi, bless ADONA!! You who fear ADONAI, bless ADONA!! Blessed be ADONAI out of Tziyon, he who dwells in Yerushalayim! Halleluyah!"

Tehillim (Psalms) 136:1-26 "Give thanks to ADONAI, for he is good, for his grace continues forever. Give thanks to the God of gods, for his grace continues forever. Give thanks to the Lord of lords, for his grace continues forever; to him who alone has done great wonders, for his grace continues forever; to him who skillfully made the heavens, for his grace continues forever; to him who spread out the earth on the water, for his grace continues forever; to him who made the great lights, for his grace continues forever; the sun to rule the day, for his grace continues forever; the moon and stars to rule the night, for his grace continues forever; to him who struck down Egypt's firstborn, for his grace continues forever; and brought Yisra'el out from among them, for his grace continues forever; with a mighty hand and an outstretched arm, for his grace continues forever; to him who split apart the Sea of Suf, for his grace continues forever; and made Yisra'el cross right through it, for his grace continues forever; but swept Pharaoh and his army into the Sea of Suf, for his grace continues forever; to him who led his people through the desert, for his grace continues forever; to him who struck down great kings, for his grace continues forever; yes, he slaughtered powerful kings, for his grace continues forever; Sichon king of the Emori, for his grace continues forever; and 'Og king of Bashan, for his grace continues forever; then he gave their land as a heritage, for his grace continues forever; to be possessed by Yisra'el his servant, for his grace continues forever; who remembers us whenever we are brought low, for his grace continues forever; and rescues us from our enemies, for his grace continues forever; who provides food for every living creature, for his grace continues forever. Give thanks to the God of heaven, for his grace continues forever".

Tehillim (Psalms) 33:1-22 "Rejoice in the ADONA, you righteous! Praise is fitting for the upright. Give thanks to ADONA with the lyre, sing praises to him with a ten-stringed harp. Sing to him a new song, make music at your best among shouts of joy. For the word of ADONA is true, and all his work is trustworthy. He loves righteousness and justice; the earth is full of the grace of ADONAI. By the word of ADONAI the heavens were made, and their whole host by a breath from his mouth. He collects the sea waters together in a heap; he puts the deeps in storehouses. Let all the earth fear ADONAI! Let all living in the world stand in awe of him. For he spoke, and there it was; he commanded, and there it stood. ADONAI brings to nothing the plans of nations, he foils the plans of the peoples. But the counsel of ADONAI stands forever, his heart's plans are for all generations. How blessed is the nation whose God is ADONAI, the people he chose as his heritage! ADONAI looks out from heaven; he sees every human being; from the place where he lives he watches everyone living on earth, he who fashioned the hearts of them all and understands all they do. A king is not saved by the size of his army, a strong man not delivered by his great strength. To rely on a horse for safety is vain, nor does its great power assure escape. But ADONAI 's eyes watch over those who fear him, over those who wait for his grace to rescue them from death and keep them alive in famine. We are waiting for ADONAI; he is our help and shield. For in him our hearts rejoice, because we trust in his holy name. May your mercy, ADONAI, be over us, because we put our hope in you".

Tehillim (Psalms) 92:1-15 "A psalm. A song for Shabbat: It is good to give thanks to ADONAI and sing praises to your name, 'Elyon, to tell in the morning about your grace and at night about your faithfulness, to the music of a tenstringed [harp] and a lute, with the melody sounding on a lyre. For, ADONAI, what you do makes me happy; I take joy in what your hands have made. How great are your deeds, ADONAI! How very deep your thoughts! Stupid people can't know, fools don't understand, that when the wicked sprout like grass, and all who do evil prosper, it is so that they can be eternally destroyed, while you, ADONAI, are exalted forever. For your enemies, ADONAI, your enemies will perish; all evildoers will be scattered. But you have given me the strength of a wild bull; you anoint me with fresh olive oil. My eyes have gazed with pleasure on my enemies' ruin, my ears have delighted in the fall of my foes. The righteous will flourish like a palm tree, they will grow like a cedar in the L'vanon. Planted in the house of ADONAI, they will flourish in the courtyards of our God. Even in old age they will be vigorous, still full of sap, still bearing fruit, proclaiming that ADONAI is upright, my Rock, in whom there is no wrong".

Tehillim (Psalms) 93:1 "ADONAI is king, robed in majesty; ADONAI is robed, girded with strength; The world is well established; it cannot be moved. Your throne was established long ago; you have existed forever. ADONAI, the deep is raising up, the deep is raising up its voice, the deep is raising its crashing waves. More than the sound of rushing waters or the mighty breakers of the sea, ADONAI on high is mighty. Your instructions are very sure; holiness befits your house, ADONAI, for all time to come".

Tehillim (Psalms) 84:5 (4) "How happy are those who live in your house; they never cease to praise you! (Selah)"

Tehillim (Psalms) 144:15 "How happy the people who live in such conditions! How happy the people whose God is ADONA!!"

Tehillim (Psalms) 145:1-21 "Praise. By David: | will praise you to the heights, my God, the king; | will bless your name forever and ever. Every day | will bless you; | will praise your name forever and ever. Great is ADONAI and greatly to be praised; his greatness is beyond all searching out. Each generation will praise your works to the next and proclaim your mighty acts. | will meditate on the glorious splendor of your majesty and on the story of your wonders. People will speak of your awesome power, and I will tell of your great deeds. They will gush forth the fame of your abounding goodness, and they will sing of your righteousness. ADONAI is merciful and compassionate, slow to anger and great in grace. ADONAI is good to all; his compassion rests on all his creatures. All your creatures will thank you, ADONAI, and your faithful servants will bless you. They will speak of the glory of your kingship, and they will tell about your might; to let everyone know of your mighty acts and the glorious majesty of your kingship. Your kingship is an everlasting kingship, your reign continues through all generations. ADONAI supports all who fall and lifts up all who are bent over. The eyes of all are looking to you; you give them their food at the right time. You open your hand and satisfy the desire of every living thing. ADONAI is righteous in all his ways, full of grace in all he does. ADONAI is close to all who call on him, to all who sincerely call on him. He fulfills the desire of those who fear him; he hears their cry and saves them. ADONAI protects all who love him, but all the wicked he destroys. My mouth will proclaim the praise of ADONAI; all people will bless his holy name forever and ever".

Tehillim (Psalms) 115:18 "But we will bless ADONAI from now on and forever. Halleluyah!"

Tehillim (Psalms) 146:1-10 "Halleluyah! Praise ADONA|, my soul! | will praise ADONA| as long as | live. | will sing praise to my God all my life. Don't put your trust in princes or in mortals, who cannot help. When they breathe their last, they return to dust; on that very day all their plans are gone. Happy is he whose help is Ya'akov's God, whose hope is in ADONA| his God. He made heaven and earth, the sea and everything in them; he keeps faith forever. He secures justice for the oppressed, he gives food to the hungry. ADONA| sets prisoners free, ADONA| opens the eyes of the blind, ADONA| lifts up those who are bent over. ADONA| loves the righteous. ADONA| watches over strangers, he sustains the fatherless and widows; but the way of the wicked he twists. ADONA| will reign forever, your God, Tziyon, through all generations. Halleluyah!"

Tehillim (Psalms) 147:1-20 "Halleluyah! How good it is to sing praises to our God! How sweet, how fitting to praise him! ADONAI is rebuilding Yerushalayim, gathering the dispersed of Yisra'el. He heals the brokenhearted and binds up their wounds. He determines how many stars there are and calls them all by name. Our Lord is great, his power is vast, his wisdom beyond all telling. ADONAl sustains the humble but brings the wicked down to the ground. Sing to ADONAI with thanks, sing praises on the lyre to our God. He veils the sky with clouds; he provides the earth with rain; he makes grass grow on the hills; he gives food to the animals, even to the young ravens when they cry. He takes no delight in the strength of a horse, no pleasure in a runner's speed. ADONAI takes pleasure in those who fear him, in those who wait for his grace. Glorify ADONAI, Yerushalayim! Praise your God, Tziyon! For he strengthens the bars of your gates, he blesses your children within you, he brings peace within your borders, he gives you your fill of the finest wheat. He sends his word out over the earth, his command runs swiftly. Thus he gives snow like wool, scatters hoarfrost like ashes, sends crystals of ice like crumbs of bread -who can withstand such cold? Then he sends his word out and melts them; he makes the winds blow, and the water flows. He reveals his words to Ya'akov, his laws and rulings to Yisra'el. He has not done this for other nations; they do not know his rulings. Halleluyah!"

חברת המשיח Chavurat HaMashiach Fellowship Of The Messiah Phone: 509.714.2939 www.synagoguechm.com Weekly Service Time: Sabbath Day (Sat.) @10am 4249 F. Pratt Spokane, Wa 99202 а Chavurat t HaMashiach t Fellowship Of TheMessiah ↑ \geq Freya St.